

IRSAP

GEBRAUCHSANWEISUNG

HANDTUCHWÄRMER MIT BLOWER



GARANTIE

IRSAP garantiert seine Produkte innerhalb der Bedingungen und für den Zeitraum, die in dem Land, in dem der Endkunde das Produkt der Marke IRSAP erworben hat, gemäß der GARANTIERICHTLINIE 1999/44/EG und 2011/83/EU gelten.

Die IRSAP-Garantie ersetzt nicht die gesetzlich vorgeschriebene Garantie.

Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum, das auf einem Dokument mit steuerlicher Gültigkeit (Rechnung oder Quittung) angegeben ist, das den Kauf des Produkts belegt und dies eindeutig angibt.

Im Falle von Material- oder Produktionsfehlern wird IRSAP die fehlerhaften Teile kostenlos ersetzen, das gesamte Produkt gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG reparieren oder ersetzen, unter Ausschluss jeglicher anderer gesetzlicher oder vertraglicher Entschädigungen, mit Ausnahme der gesetzlichen Verpflichtungen.

Durch den Austausch eines defekten Produkts und/oder defekter Komponenten wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert. Die Garantie für ausgetauschte Produkte oder Komponenten erlischt dann mit Ablauf der ursprünglich für das gesamte Produkt festgelegten Garantiefrist.

In den folgenden Fällen kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden:

- Nichteinhaltung der in der Montageanleitung und in unserer Preisliste angegebenen Hinweise und Regeln für eine korrekte Montage;
- Nichteinhaltung der in der Montageanleitung und in unserer Preisliste angegebenen Nutzungs- und Wartungsbedingungen;
- Schäden, die durch den Eingriff einer unbefugten oder fachlich nicht qualifizierten Person verursacht wurden;
- Störungen oder Schäden des Stromversorgungsnetzes;
- Fehlfunktion aufgrund falscher Dimensionierung;
- Verwendung von Nicht-Originalteilen oder von Teilen, die nicht von der IRSAP genehmigt wurden;
- Schäden, die durch Unfälle, Brände, Naturkatastrophen und Katastrophen im Allgemeinen verursacht werden;
- Mögliche während des Transports aufgetretene Schäden.

ECODESIGN

Irsap-Produkte entsprechen den geltenden Ökodesign-Vorschriften.

ASSISTANCE

Wenn Sie Unterstützung benötigen, rufen Sie die folgende Nummer an:

+49(0) 51 21 / 93 00 - 0

INHALTSVERZEICHNIS

KAPITEL	Inhaltsverzeichnis	SEITE
1	STROMANSCHLUSS	6
1.1	Technische Merkmale	6
1.2	Schalter Blower ON/OFF	7
1.3	Gebläseanzeigen y	7
2	INBETRIEBNAHME	8
3	LEGENDE DER FERNBEDIENUNGSSYMBOLS	9
4	KURZANLEITUNG FÜR DAS HEIZEN DES BADEZIMMERS	10
5	KURZANLEITUNG FÜR DAS TROCKNEN VON HANDTÜCHERN	11
6	BETRIEBSARTEN	12
6.1	Zeitgesteuerter Betrieb	12
6.2	Urlaubsbetrieb	13
6.3	Betrieb im Komfort-Modus	14
6.4	Reduzierter Betrieb	14
6.5	Stand-by-Betrieb	15
6.6	Automatikbetrieb	15
7	WÖCHENTLICHE PROGRAMMIERUNG	16
7.1	Auswahl eines vorkonfigurierten Programms	16
7.2	Konfiguration eines Benutzerprogramms	17
8	SONDERFUNKTIONEN	19
8.1	Tastensperre	19
8.2	Ändern von Datum und Uhrzeit	19
8.3	Menü Benutzereinstellungen	19
9	WARTUNGSARBEITEN	21
9.1	Entladene Batterien	21
9.2	Filterreinigung	21
10	BEHEBUNG VON STÖRUNGEN	22
11	KENNZEICHNUNG DES GERÄTS	23

VORWORT:

- Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Handtuchwärmers geschenkt haben.
- Dieses Gerät wurde sorgfältig geplant, entwickelt und gebaut, um die größtmögliche Kundenzufriedenheit zu gewährleisten.
- Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.
- Es wird empfohlen, diese Anleitung auch nach der Installation des Geräts aufzubewahren.

Bitte lesen Sie die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig durch (*), insbesondere die folgenden Hinweise



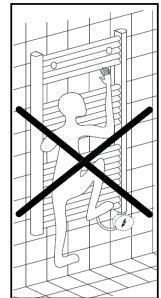
Sicherheit

ACHTUNG - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Gegenwart von Kindern und schutzbedürftigen Personen ist besondere Vorsicht geboten.



Vorsicht sehr heiße Oberfläche

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen auf Abstand gehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren müssen das Gerät lediglich ein- und ausschalten, vorausgesetzt, dass es in einer normalen und bestimmungsgemäßen Position aufgestellt oder installiert wurde und dass sie beaufsichtigt oder in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen oder reinigen und keine benutzerbezogenen Wartungsarbeiten durchführen.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in das Gerät eingeführt werden.
- Befestigen Sie den Handtuchwärmer gemäß den Anweisungen in der Montageanleitung an der Wand; die Verwendung von Klebstoffen ist verboten. Der Heizkörper muss von einem Fachbetrieb nach den geltenden Vorschriften installiert werden.
- Der Stromanschluss dieses Geräts muss von einer qualifizierten Person bei ausgeschalteter Stromversorgung vorgenommen werden.
- Alle Arbeiten am Gerät müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung und von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Die Stromversorgung des Geräts muss über eine omnipolare Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm gemäß den Installationsvorschriften erfolgen.
- Das Gerät darf nicht unter einer Steckdose installiert werden.
- VORSICHT Dieses Gerät ist nur zum Trocknen von mit Wasser gewaschenen Textilien bestimmt. Der Heizkörper darf nicht vor einer Steckdose installiert werden.



WARNUNG: Um eine Gefährdung von Kleinkindern zu vermeiden, empfehlen wir, dieses Gerät so zu installieren, dass sich die unterste Heizleiste mindestens 60 cm über dem Boden befindet.

- Beachten Sie die Installationsrichtung des Geräts (Lüfter nach unten weisend).
- Mindestabstände zu Oberflächen in der Umgebung des Produkts (Boden, Wände, Möbel, ...) einhalten. - siehe Abb. A)

- Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge einer speziellen Flüssigkeit gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Flüssigkeitsbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der im Falle eines Lecks zu kontaktieren ist. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die Vorschriften für die Entsorgung von Flüssigkeiten.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass es Zugluft ausgesetzt ist, die seine Regelung stören könnte.

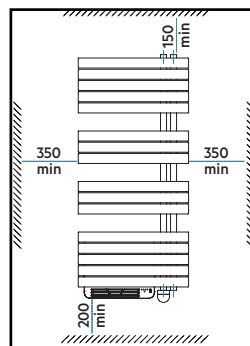


Abb. A

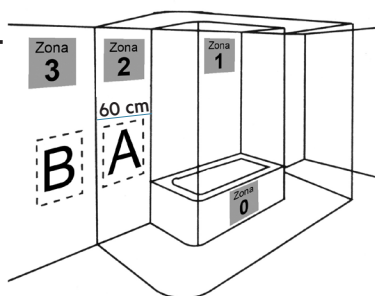
ACHTUNG: Im Sommer, wenn die Wärmeerzeuger (Heizkessel, Wärmepumpe usw.) ausgeschaltet sind, können die zentralisierten Handtuchheizkörper die Wäschetrocknungsfunktion mit Hilfe eines elektrischen Heizwiderstands aufrechterhalten. Dieser Vorgang wird als Mischbetrieb bezeichnet.

Sobald der Heizkörper mit einem elektrischen Heizwiderstand ausgestattet ist, unterliegt er den geltenden Elektrovorschriften und muss den Normen für die Installation in einem Badezimmer entsprechen.

Zone 1: Verbot der Installation von Elektrogeräten aller Art

Zone 2: Abstand von 0 bis 60 cm vom Wannenrand. Ein Handtuchwärmer (Klasse II, IP24) darf nur installiert werden, wenn die Versorgungsleitung in Zone 3 liegt und mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet ist.

Zone 3: 60 cm Abstand zur Wanne. Es ist möglich, einen Handtuchwärmer-Heizkörper (Klasse II, Klasse I) mit Stromversorgungsleitung mit Fehlerstromschutzschalter in Zone 3 zu installieren.



(*) Diese Anleitung wurde zum Zeitpunkt der Herstellung des Geräts erstellt und entspricht den zu diesem Zeitpunkt geltenden Normen.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die Installations- und Betriebsanleitung jederzeit zu ändern, um neuen Normen und Entwicklungen Rechnung zu tragen.

1 STROMANSCHLUSS



Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen.

Die Installation muss den im Land der Installation geltenden Vorschriften entsprechen (CEE 64-8/7 1998 beachtet werden).

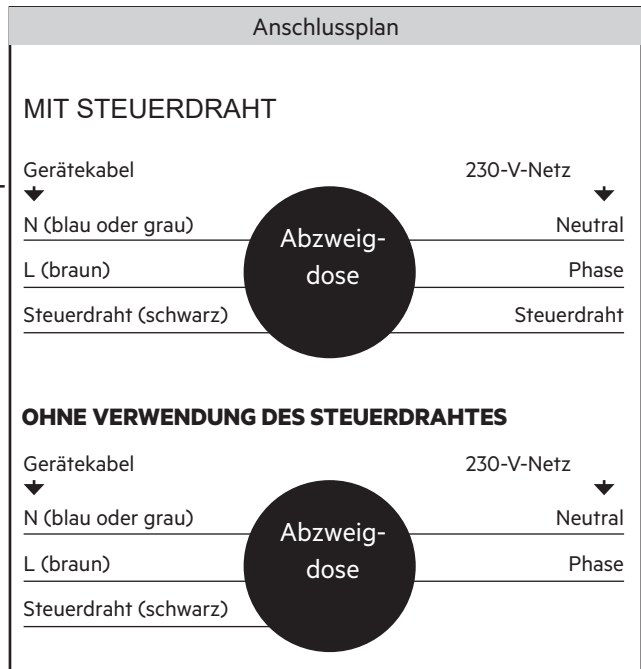
1.1 Technische Merkmale

Der auf dem Handtuchwärmer installierte elektrische Warmluftheizer (Blower) ist ein Gerät mit den folgenden Merkmalen:

- Versorgungsspannung 230V 50Hz
 - Lüfterleistung: 1000W.
- Bei elektrischen Produkten mit Blower ist die Gesamtleistung des Produkts auf dem Typenschild des Handtuchwärmers angegeben.
- Isolierung: KLASSE II
 - Netzanschluss:

Das Gerät wird mit Phase und Neutraleiter + Steuerdraht für die Version ohne Steckdose (siehe Anschlussplan unten) oder mit einem Schuko-Stecker der Klasse II geliefert

- Schutzart IP24
- Länge des Stromkabels 1200 mm
- Funkfrequenz 868 MHz, <10mW.



Prüfen Sie, ob alle Kabel korrekt an die Klemmen in der Wandabzweigdose angeschlossen sind.

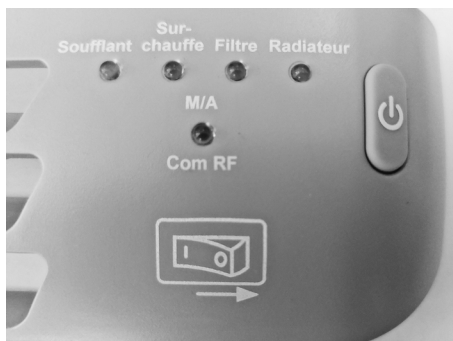
Wenn das schwarze Kabel nicht verwendet wird, muss es an eine elektrisch isolierte Klemme und nicht an das Stromnetz angeschlossen werden.

Das schwarze Kabel darf auf keinen Fall an eine Erdungsklemme oder an das GRÜN/GELBE Kabel angeschlossen werden.

Betriebsarten	Übertragungssignal	Messung am Neutraleiter
Komfort		0 Volt
Öko		230 Volt
Frostschutz		115 Volt negativ
Unterbrechung des Heizbetriebs		115 Volt positiv
Konf. -1°C	3s 297s	230 Volt/3s
Konf. -2°C	7s 293s	230 Volt/7s

HINWEIS: Die Programmierbefehle werden durch die unten stehenden Signale verteilt, gemessen in Bezug auf den Neutraleiter.

1.2 Blower EIN/AUS-Schalter



1.3 Gebläseanzeigen

- **ED «Blower»:** Wenn die grüne LED mit Dauerlicht leuchtet, ist der Blower in Betrieb.
- **LED «Heizkörper» (nur bei elektrischer Version mit Blower):** Wenn die grüne LED mit Dauerlicht leuchtet, ist der Heizkörperabschnitt in Betrieb.
- **LED «Überhitzung»:** Wenn die rote LED mit Dauerlicht leuchtet, zeigt sie einen Stopp wegen Überhitzung an (siehe Punkt 10 auf Seite 88 für das Alarmmanagement).
- **LED «Filter»:** Wenn die orangefarbene LED mit Dauerlicht leuchtet, muss der Filter gereinigt werden (siehe Punkt 10 auf Seite 88 für das Alarmmanagement), der Blower stoppt.
- **LED «Ein/Aus - Funkverbindung»:** Die LED leuchtet:
 - mit grünem Dauerlicht, wenn der Handtuchwärmer im Komfort- oder zeitgesteuerten Betrieb ist und kein Signal vom Steuerdraht anliegt
 - grün blinkend, wenn der Handtuchwärmer im reduzierten Betrieb ist oder wenn der Steuerdraht das Signal für den ÖKO-Modus sendet (-3,5°C)
 - mit grünem Dauerlicht und einem Blinken pro Sekunde, wenn der Steuerdraht das Signal «-1°C» sendet
 - mit grünem Dauerlicht mit zweimaligem Blinken pro Sekunde, wenn der Steuerdraht das Signal «-2°C» sendet
 - grün schnell blinkend, wenn sich der Handtuchwärmer im Urlaubs-Modus befindet oder wenn der Steuerdraht das Signal für den Frostschutz-Modus sendet oder wenn der Heizkörper ein offenes Fenster erkennt.
 - alle 30 Sekunden kurz grün blinkend im Stand-by-Modus oder wenn der Steuerdraht das STOP-Signal sendet.
 - rot/grün blinkend, wenn der Heizkörper die Verbindung zur Fernbedienung verloren hat (siehe Punkt 10 auf Seite 88 zum Alarmmanagement).



Bitte beachten: Berühren Sie die START-Taste , um das Signal für geöffnetes Fenster zu löschen.

Drücken und halten Sie die START-Taste  gedrückt, um den Überhitzungs- oder Filteralarm zu löschen.

2 INBETRIEBNAHME

1. Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie die die Batterie schützenden Kunststoffflaschen entfernen.

2. Einstellen von Datum und Uhrzeit:

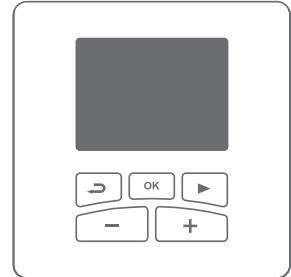
Verwenden Sie die Taste oder und Drücken Sie zur Bestätigung. Es können folgende Parameter eingestellt werden:

- UHRZEIT
- WOCHENTAG

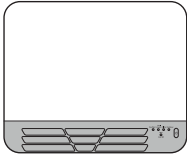
(1 = Montag; 2 = Dienstag; 3 = Mittwoch;

4 = Donnerstag; 5 = Freitag; 6 = Samstag; 7 = Sonntag)

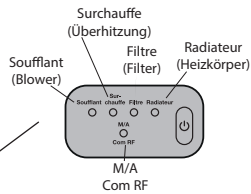
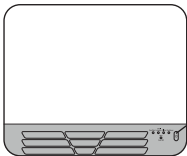
- DATEN



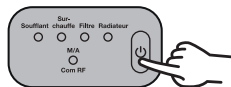
3. Verbinden Sie die Fernbedienung mit dem Handtuchwärmer:



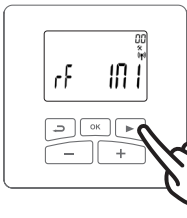
Schalten Sie den Handtuchwärmer mittels des Schalters auf der Rückseite unter dem Netzkabel ein.



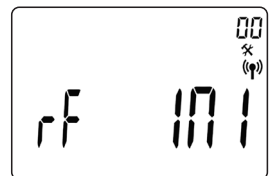
Die LED M/A blinkt rot und grün



Drücken und halten Sie die Taste «Start» gedrückt, bis die 4 grünen LEDs zu blinken beginnen.

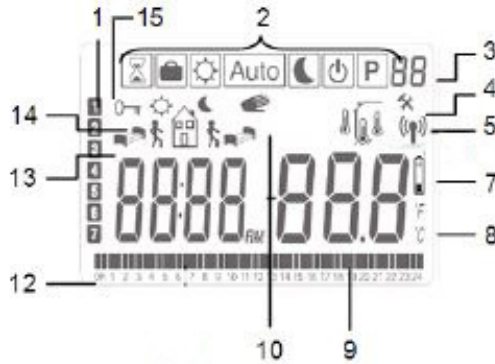


Drücken und halten Sie die Taste gedrückt, bis 'rf INI' auf dem Display erscheint.



Wenn die 4 grünen LEDs aufhören zu blinken, ist die Verbindung hergestellt.

3 LEGENDE DER FERNBEDIENUNGSSYMBOL



1. Wochentage

1 Montag - 2 Dienstag - 3 Mittwoch - 4 Donnerstag - 5 Freitag - 6 Samstag - 7 Sonntag

2. Betriebsarten



Zeitgesteuerter Betrieb



Betrieb im reduzierten Modus



Urlaubsbetrieb



Stand-by-Betrieb



Betrieb im Komfort-Modus



Programmierung



Automatischer Betrieb

3. Voreingestellte oder benutzerdefinierte Programme

4. Menü Einstellungen

5. RF-Übertragungslogo

7. Signal für fast erschöpfte/auszutauschende Batterien

8. Gradanzeige (°C oder °F)

9. Temperaturdisplay

10. Offenes Fenster erkannt (Piktogramm für dieses Produkt nicht aktiv)

12. Programm des aktuellen Tages

13. Im Timer-Modus wird die erweiterte

Betriebszeit des Handtuchwärmers

angezeigt, in anderen Modi wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt

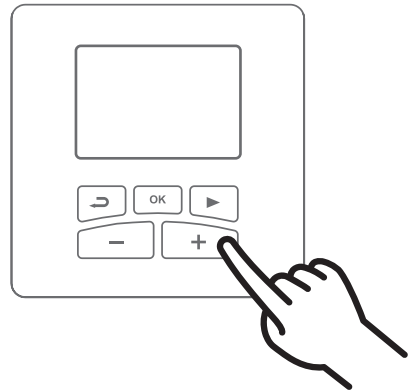
14. Piktogramme zur Konfiguration der Benutzerprogrammierung

15. Tastensperre-Anzeige

4 KURZANLEITUNG FÜR DAS HEIZEN DES BADEZIMMERS

Die Fernbedienung bietet eine Vielzahl von Einstell- und Programmiermöglichkeiten (beschrieben in Abschnitt 6). Hier eine kurze Anleitung zum einfachen und schnellen Heizen des Badezimmers.

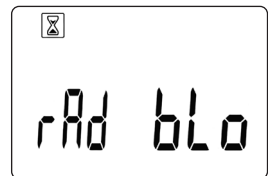
1. Drücken Sie im Modus **Auto** die Taste **+** um den Heizkörper und der Handtuchwärmer zu aktivieren (siehe Abbildung unten)



1.A) Nur für Elektroheizkörper mit Blower

Über die Taste **-** oder **+** können Sie die Betriebsart des Geräts aus den folgenden 3 Möglichkeiten auswählen:

- rAd: nur Heizkörper in Betrieb
- bLo: nur Blower in Betrieb
- rAd bLo: Heizkörper und Blower laufen gleichzeitig



Bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken von **OK**.

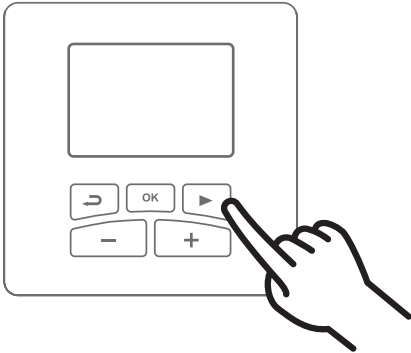
2. Stellen Sie die Betriebszeit des Geräts mit der Taste **+**, von 15 Minuten bis 2 Stunden ein und bestätigen Sie die Dauer mit der Taste **OK**.

Wenn Sie das Produkt vor Ablauf der Zeit ausschalten möchten, drücken Sie die Taste **-** so oft, bis Sie OFF erreichen, und drücken Sie dann **OK** zur Bestätigung.

5 KURZANLEITUNG FÜR DAS TROCKNEN VON HANDTUCHERN

Wenn die Badezimmerwäsche feucht ist und Sie sie trocknen möchten, verwenden Sie den zeit-gesteuerten Betrieb .

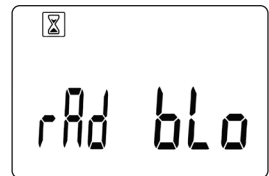
1) Drücken Sie die Taste , um den Heizkörper und der Handtuchwärmer zu aktivieren



1.A) 1.A) **Nur für Elektroheizkörper mit Blower**

Über die Taste  oder  können Sie die Betriebsart des Geräts aus den folgenden 3 Möglichkeiten auswählen:

- rAd: nur Heizkörper in Betrieb
- bLo: nur Blower in Betrieb
- rAd bLo: Heizkörper und Blower laufen gleichzeitig



Für ein wirksames Trocknen in Kontakt mit dem Heizelement empfehlen wir den rAd-Modus.

Bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken von .

2) Stellen Sie die Betriebszeit des Geräts mit der Taste  ode  auf eine Dauer von 15 Minuten bis 2 Stunden ein und bestätigen Sie die Dauer mit der Taste .

Für ein wirksames Trocknen wird eine Dauer von 45 Minuten empfohlen.

Wenn Sie das Produkt vor Ablauf der Zeit ausschalten möchten, drücken Sie die Taste  so oft, bis Sie OFF erreichen, und drücken Sie dann  zur Bestätigung.

6 BETRIEBSARTEN

6.1 - Zeitgesteuerter Betrieb:

Um den Timerbetrieb auszuwählen, führen Sie die folgenden Schritte auf der Fernbedienung aus:

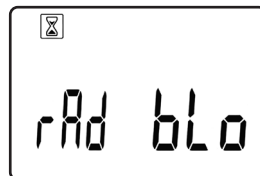
- 1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  erreicht.
- 2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

2.A) Nur für Elektroheizkörper mit Blower

Drücken Sie die Taste  oder , um die Betriebsart des Geräts auszuwählen:

- Heizkörper (rAd)
- Blower (bLo)
- Beide (rAd bLo)

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit .



- 3) Wählen Sie die Betriebszeit des Geräts mit der Taste  oder .

Die Betriebszeit kann zwischen 15 Minuten und 2 Stunden in 15-Minuten-Schritten eingestellt werden.

Auf dem Blower schalten sich die LEDs entsprechend der getroffenen

- Heizkörper
- Blower
- Heizkörper + Blower



- 4) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung

Mit Hilfe der Taste  oder  ist es jederzeit möglich:

- die programmierte Zeit erhöhen oder verringern.
- zeitgesteuerten Betrieb stoppen: Betriebszeit zurücksetzen (indem der Wert auf oFF geändert wird) oder den manuellen Betrieb durch wiederholtes Drücken der Taste  zu verlassen.

Nach Beendigung des zeitgesteuerten Betriebs kehrt der Handtuchwärmer auf die zuvor verwendete Betriebsart zurück.

Hinweis: Diese Gebläse kann bis zu 2 Stunden lang ununterbrochen genutzt werden. Nach dieser Zeit wird immer eine 15-minütige Pause eingelegt. Soll das Gerät weitere 2 Stunden ununterbrochen laufen, muss zwischen den beiden Zyklen eine Pause von mindestens 15 Minuten eingelegt werden. Wenn Sie z. B. den Betrieb über die maximale Dauer hinaus verlängern, wird er 15 Minuten nach den ersten 2 Stunden der Heizzeit unterbrochen und dann entsprechend der angezeigten Restheizzeit fortgesetzt. Wenn der Blower eingeschaltet ist, läuft er in den Betriebsmodi Komfort, Reduziert und Urlaub nicht ununterbrochen, sondern nur für die Zeit, die zum Erreichen der eingestellten Temperatur erforderlich ist, während er im Betriebsmodus Zeitgesteuert ununterbrochen für die gewählte Zeit läuft, bis eine Höchsttemperatur von 30 °C erreicht ist (zur Änderung dieser Einstellung siehe Seite 86).

6.2 - Urlaubs-Modus:

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Urlaubs-Modus zu auswählen:

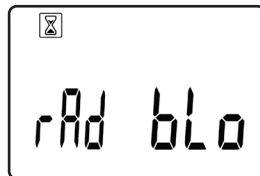
1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  für den Urlaubs-Modus erreicht

2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung..

2.A) Nur für el Elektroheizkörper mit Blower

Drücken Sie die Taste  oder  um die Betriebsart des Geräts auszuwählen:

- Heizkörper (rAd)
- blower (bLo)
- Beide (rAd bLo)



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit .

3) Verwenden Sie die Taste  oder  um die Temperatur einzustellen, die Sie während Ihrer Abwesenheit im Raum aufrechterhalten möchten (der Einstellpunkt beginnt zu blinken); im Urlaubs-Modus kann diese Temperatur auf einen Wert zwischen 0,5°C und 10°C in 0,5°C-Schritten eingestellt werden.

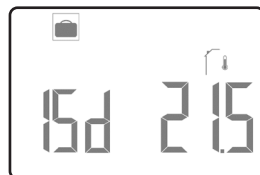
4) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

5) Mit der Taste  oder , können Sie die Dauer (Anzahl der Tage) des Urlaubs-Modus einstellen. Der Wert beginnt sofort zu blinken und kann auf 1 bis 44 Tage eingestellt werden (01d, 02d,..., 44d).

6) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

Jetzt werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Urlaubs-Modus,
- Countdown (Anzahl der Tage),
- Gewählte Temperatur.



Am Ende des Countdowns kehrt das Produkt der Fernbedienung in den zuletzt verwendeten Modus vor dem Urlaubs-Modus zurück.

6.3 - Komfort-Modus:

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Komfort-Modus zu auswählen:

1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  für den Betrieb im Komfort-Modus erreicht.

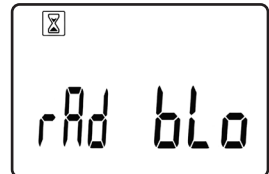
2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

2.A) **Nur für Elektroheizkörper mit Blower**

Entscheiden Sie bei der ersten Verwendung, welche Geräte in diesem Komfort-Modus (diese Auswahl gilt auch für den Reduzierten-Modus) aktiviert werden sollen: der Heizkörper, der Blower oder beide.

Drücken Sie die Taste  oder  um die Betriebsart des Geräts auszuwählen:

- Heizkörper (rAd)
- Blower (bLo)
- Beide (rAd bLo)



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit .

Die getroffene Wahl kann während des Betrieb nicht mehr geändert werden. Wenn die Einstellung geändert werden soll, wählen Sie den Unterbrechungsmodus (6.5) und dann wieder den Stehen zu-Modus.

3) Verwenden Sie die Taste  oder  um die Temperatur einzustellen, die Sie im Raum aufrechterhalten möchten (der Einstellpunkt beginnt zu blinken); im Komfort-Modus kann diese Temperatur auf einen Wert zwischen 0,5°C und 30°C in 0,5°C-Schritten eingestellt werden.

4) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

Jetzt werden die folgenden Informationen :

- Komfort-Modus
- Die gewählte Temperatur



6.4 - Reduzierter Betrieb:

So wählen Sie den reduzierten Betrieb, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  für reduzierten Betrieb erreicht.

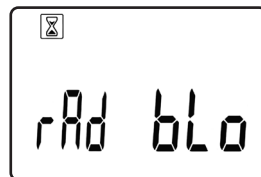
2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

2.A) **Nur für Elektroheizkörper mit Blower**

Entscheiden Sie bei der ersten Verwendung, welche Geräte in diesem Modus Reduziert (Diese Auswahl gilt auch für den Komfortmodus) aktiviert werden sollen: der Heizkörper, der Blower oder beide.

Drücken Sie die Taste  oder  um die Betriebsart des Geräts auszuwählen:

- Heizkörper (rAd)
- Blower (bLo)
- Beide (rAd bLo)



Bestätigen Sie Ihre Wahl mit .

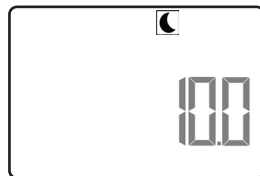
Die getroffene Wahl kann während des Programms nicht mehr geändert werden. Wenn die Einstellung geändert werden soll, wählen Sie den Standby-modus (6.5) und dann wieder den Reduzierter-Modus.

3) Verwenden Sie die Taste  oder  um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen (der Einstellpunkt beginnt zu blinken); im Modus Reduziert kann diese Temperatur auf einen Wert zwischen 0,5°C und 19°C in 0,5°C-Schritten eingestellt werden.

4) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

Jetzt werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Modus Reduziert
- Die gewählte Temperatur



6.5 - Stand-by-Betrieb:

Um den Standby-Betrieb zu Auswahl, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  für den Betrieb im Standby-Modus erreicht.

2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

In diesem Modus sind der Heizkörper und der Blower ausgeschaltet.

ACHTUNG: Der Stand-by-Modus schützt nicht vor Frost. Um das Gerät neu zu starten und die Betriebsart zu wechseln, drücken Sie 

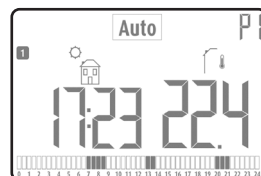
6.6 - Automatikbetrieb:

Um den Automatik-Modus zu Auswahl, führen Sie die folgenden Schritte aus:

1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  für den Automatik-Modus erreicht.

2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

In diesem Modus folgt der Handtuchwärmer der gewählten Programmierung (vorkonfiguriert P1, P2 oder P3 oder benutzerdefiniert U1 oder U2), siehe folgende Abschnitte.

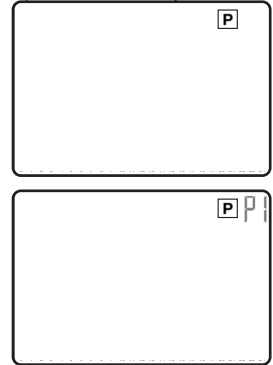


7 WOCHENTLICHE PROGRAMMIERUNG

7.1 - Auswahl eines vorkonfigurierten Programms:

Um im Automatik-Modus ein vorkonfiguriertes Programm (P1, P2 oder P3) auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:

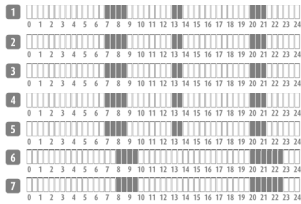
- 1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  für das Programm erreicht.
- 2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung (das Programm P1 blinkt).
- 3) Drücken Sie die Taste  oder  bis das gewünschte vorkonfigurierte Programm P1, P2 oder P3 angezeigt wird.
- 4) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.



Einzelheiten zu den vorkonfigurierten Programmen:

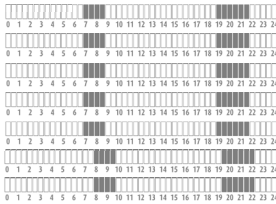
Die Zeitskala am unteren Rand des Fernbedienungsdisplays beträgt 24 Stunden und zeigt die Betriebsphasen im Komfort-Modus (■■) und Modus Reduziert (▤▤), (siehe Abschnitte 6.3 und 6.4), die in 30-Minuten-Schritten eingestellt sind, wobei die Zahlen 1 bis 7 die Wochentage darstellen.

P P1



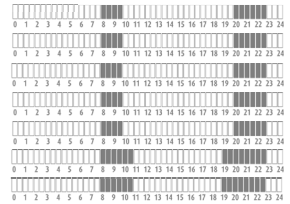
P1: Nachmittag, Abend

P P2



P2: Morgen, Abend.

P P3



P3: Später Morgen, Abend.

- 5) Nur für Elektroheizkörper mit Gebläse, Drücken Sie die Taste  oder  um das Gerät in Zeitfenstern zu betreiben, wie:

- Heizkörper(rAd)
- Blower (bLo)
- Beide (rAd bLo)

- 6) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung.

Jetzt werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Automatik-Modus mit dem ausgewählten vorkonfigurierten Programm.
- Die gewählte Temperatur.

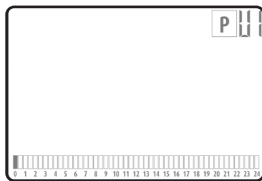
7.2 - Konfiguration eines Benutzerprogramms:

Führen Sie im Automatik-Modus die folgenden Schritte aus, um ein individuelles Betriebsprogramm (U1 oder U2) zu konfigurieren:

1) Drücken Sie wiederholt  bis der Cursor das Symbol  des Programms erreicht.

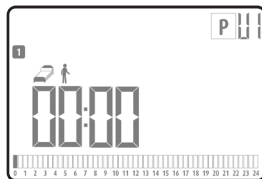
2) Drücken Sie die Taste  zur Bestätigung (Programm P1 blinkt).

3) Drücken Sie die Taste  oder  bis das zu konfigurierende benutzerdefinierte Programm (U1 oder U2) angezeigt wird.



4) Die Taste  zur Bestätigung Ihrer Wahl gedrückt halten. Auf dem Display wird das Programmierdiagramm angezeigt.

5) Das erste angezeigte Symbol («Ich stehe auf ») zeigt an, dass die Startuhrzeit des Tages ausgewählt werden muss.



Drücken Sie die Taste  oder  um die Zeit einzustellen, zu der der Handtuchwärmer im Komfortmodus arbeiten soll, und drücken Sie  um dann mit dem nächsten Schritt fortzufahren.

6) Drücken Sie die Taste  oder  zur Auswahl der nächsten Programmphase (blinkendes Symbol) aus den beiden verfügbaren Optionen:

- «Ich gehe zu Bett»  (siehe Abschnitt a.), um ein einzelnes Zeitfenster zu definieren.



- «Ich verlasse das Haus»  (siehe Abschnitt b.). um verschiedene Zeitfenster zu definieren.

a. Die Wahl «Ich gehe zu Bett»  entspricht dem Ende des Tages.

So kann eingestellt werden, wie lange der Handtuchwärmer in Betrieb bleiben soll.

Um Ihre Wahl zu bestätigen, drücken Sie  und dann die Taste 

oder  Wählen Sie die Endzeit des Betriebs im Komfortmodus und bestätigen Sie mit .

b. Wählen Sie das Symbol «Ich verlasse das Haus»  um weitere Schritte im Laufe des Tages hinzuzufügen und die Optionen abzuwechseln:



- «Ich komme nach Hause»



- «Ich verlasse das Haus»



- «Ich komme nach Hause» etc....

Um den Tag zu beenden, wählen Sie das Symbol «Ich gehe zu Bett» und führen Sie die unter Punkt a) genannten Schritte aus .



8) Sie können dieses Programm für die anderen Wochentage kopieren: Wenn die Meldung «Kopieren Ja» erscheint, bestätigen Sie mit für jeden weiteren Tag.



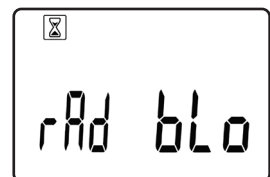
Wenn Sie nicht kopieren möchten, drücken Sie die Taste oder zur Auswahl von «Kopieren Nein» und bestätigen Sie mit . Anschließend muss folglich ein Programm für den nächsten Tag erstellt werden.

Diese Auswahl wird für jeden Tag der Woche vorgeschlagen.

In den ausgewählten Zeitfenstern, in denen der Heizkörper in Betrieb ist, folgt das Produkt der im Komfort-Modus eingestellten Temperatur, während das Produkt in den nicht gewählten Zeitfenstern das Produkt der im Modus Reduziert eingestellten Temperatur folgt.

9) 9) Nur für Elektroheizkörper mit Gebläse , Drücken Sie die Taste oder um das Gerät zu betreiben:

- Heizkörper(rAd)
- Blower (bLo)
- Beide (rAd bLo)



10) Bestätigen Sie Ihre Wahl mit .

Anmerkung: Im Falle eines Fehlers oder einer Änderung der Programmierung muss die Programmierung von vorne begonnen werden.

8 SONDERFUNKTIONEN

8.1 - Tastensperre:

Um die Tastensperre zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Drücken und halten Sie die Taste  gedrückt.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig einmal die Taste , das Logo  wird auf dem Bildschirm angezeigt. Um die Tasten zu entsperren, wiederholen Sie den gleichen Vorgang. Die Tastensperre funktioniert nicht im zeitgesteuerten Modus Zeit- im Urlaub-Modus.

8.2 - Ändern von Datum und Uhrzeit:

Um das Datum und/oder die Uhrzeit auf der Fernbedienung zu ändern, drücken und halten Sie die Taste  so lange gedrückt, bis in der oberen rechten Ecke des Bildschirms «H» erscheint.

Wenn die Stundenziffern zu blinken beginnen, drücken Sie die Taste  oder  um die Uhrzeit zu ändern und drücken Sie dann  zur Bestätigung.

Wenn die Minutenziffern blinken, drücken Sie die Taste  oder  um die Uhrzeit zu ändern, und drücken Sie dann  zur Bestätigung.

Das Display zeigt dann "Tag" an und Sie können mit den Tasten  oder  den Wochentag auswählen (1-Montag, 2-Dienstag, 3-Mittwoch, 4-Donnerstag, 5-Freitag, 6-Samstag, 7-Sonntag).

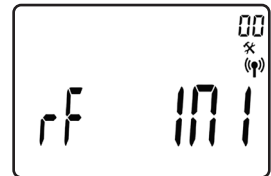
Drücken Sie  zur Bestätigung.

Sie können das Datum mit der Taste  oder  ändern und bestätigen dann mit .

8.3 - Menü Benutzereinstellungen:

Zugriff auf das Einstellungs Menü der Fernbedienung:

- 1) Drücken und halten Sie  gedrückt, bis auf dem Display 'rF INI' angezeigt wird (siehe Abbildung)



- 2) Drücken Sie die Taste  um den zu ändernden Parameter auszuwählen (siehe nächste Seite).
- 3) Drücken Sie die Taste  um den Parameter zu ändern.
- 4) Drücken Sie die Taste  oder  um den Parameter auf den gewünschten Wert einzustellen.
- 5) Drücken Sie die Taste  um die Einstellung zu bestätigen.

Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste  bis «ENDE» (Parameter 11) angezeigt wird und bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken von .

Hinweis: Um die vom Steuerdraht übertragenen Befehle nutzen zu können, müssen Sie den Parameter Nr. 01 auf Ja setzen (siehe Tabelle unten) und wählen Sie die Betriebsart Komfort.

LISTE DER IM MENÜ KONFIGURIERBAREN PARAMETER

N°	Standardwert & andere Möglichkeiten
00	rF INI : Kombination Fernbedienung/Handtuchwärmer Sendet das Verbindungssignal, um die Fernbedienung mit dem Handtuchwärmer zu verbinden.
01	FP : Aktivieren/Deaktivieren des Steuerdraht-Modus Ja/Nein
02	OPEN : Erkennung offener Fenster Ja/Nein Der Handtuchwärmer erkennt, wenn ein Fenster geöffnet wird, und die Raumtemperatur in weniger als 10 Minuten sinkt. In diesem Fall unterbricht der Thermostat die Heiz, was durch Blinken der LED COM RF angezeigt wird. Der Thermostat kehrt automatisch in den Normalbetrieb zurück, wenn die Temperatur in weniger als 10 Minuten wieder ansteigt. Der Betriebsstopp kann durch Drücken der Taste am Gebläse aufgehoben werden. Die Temperatur blinkt nicht mehr, was bedeutet, dass der Modus zur Erkennung eines geöffneten Fensters beendet ist.
	Besondere Fälle: - Die Erkennung Offenes Fenster funktioniert nicht, wenn sich das Gerät im Frostschutz-Modus befindet. (Urlaub). - Liegt die Temperatur unter 10°C, führt das Produkt während der Abschaltphase einen Frostschutz durch.
03	ITCS : intelligentes Temperaturskontrollsystem Ja/Nein Das intelligente Temperaturskontrollsystem aktiviert das Gerät im Voraus (maximal 2 Stunden), um die gewünschte Temperatur gemäß dem Wochenprogramm zur programmierten Zeit zu gewährleisten. Dieses automatische Kontrollsystem funktioniert folgendermaßen: Beim ersten Start des Produkts wird die Zeit gemessen, die das Gerät benötigt, um die eingestellte Temperatur zu erreichen. Der Thermostat berechnet diesen Wert bei jedem Programmwechsel neu, um die Schwankungen und den Einfluss der Außentemperatur zu kompensieren. Sie können Ihren Thermostat jetzt programmieren, ohne die Temperatur im Voraus einstellen zu müssen, da das Produkt dies automatisch tut.
04	dEGr : Einheit der Gradanzeige auf dem Temperaturdisplay °C : Celsius °F : Fahrenheit
05	Auswahl des Zeitformats 24h (24:00) 12h (12:00 AM/PM)
06	dst : Sommer-/Winterzeitumstellung Da : automatischer Wechsel auf der Grundlage des Datums nu : keine automatische Änderung
07	HG : Frostschutztemperatur, die für den Urlaubs-Modus verwendet wird (Standardwert 10°C). Drücken Sie die Taste - oder +, um die Frostschutztemperatur zu ändern (0,5°C bis 10°C).
08	Maximale Temperatur für den zeitgesteuerten Betrieb : maximale Umgebungstemperatur. Sobald diese Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Heizgerät automatisch aus, auch wenn die eingestellte Zeit noch nicht abgelaufen ist. Valoare predefinită: 30°C Interval: de la 20°C până la 30°C
10	VERs — Software Version
11	Clr ALL : Setzt die Fernbedienung auf die Werkseinstellungen zurück Drücken Sie die OK-Taste 10 Sekunden lang (warten Sie, bis der Countdown beendet ist - auf dem Display erscheint «done»), um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Die Programmierungen des Benutzers werden dann gelöscht. Nach diesem Vorgang ist es notwendig, die Fernbedienung und den Handtuchwärmer erneut zu koppeln (siehe Abschnitt 2).
12	End : um das Einstellungs Menü zu verlassen Drücken Sie OK, um das Einstellungs Menü zu verlassen

9 WARTUNGSARBEITEN

9.1 - Entladene Batterien:

Wenn während des Betriebs die Fernbedienung ausfällt oder die Batterien leer sind, arbeitet das Gerät in der zuletzt von der Fernbedienung gesendeten Betriebsart weiter. Wenn die Batterien nicht ausgetauscht werden oder die Fernbedienung bis zum Ende der eingestellten Betriebszeit nicht wiederhergestellt wurde, arbeitet das Gerät im manuellen Modus ohne die Steuereinheit.

Wenn die Batterien leer sind, muss auch nach 30 Minuten bei der Wiederinbetriebnahme eine Neuprogrammierung durchgeführt werden:

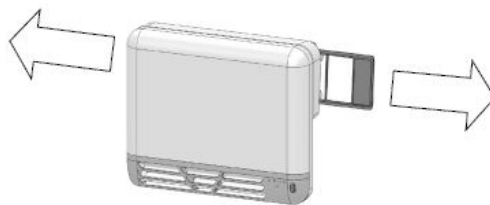
- Zeit,
- Tag,
- Datum.

Andere Einstellungen bleiben im Speicher erhalten.

9.2 - Reinigung des Filters:

Der Blower ist auf der Ansaugseite mit einem herausnehmbaren Staubfilter ausgestattet, der Verunreinigungen in der Raumluft zurückhält. Wenn der Filter verschmutzt ist, kann der angesammelte Staub dazu führen, dass der Blower nicht mehr funktioniert. Die Verunreinigung des Filters muss daher regelmäßig überprüft werden (empfohlen wird mindestens einmal im Monat), da sie von den Umgebungsbedingungen abhängt, unter denen das Gerät arbeitet.

ACHTUNG: Bevor Sie den Filter entfernen, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter hinter dem Blower drücken.

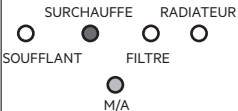
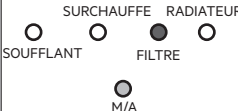
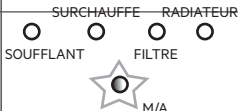


Um den Filter zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Schalten Sie den Blower mit dem Netzschalter an der Rückseite des Blowers aus.
- 2) Schieben Sie den Filter hinter dem Blower nach rechts oder links, um ihn zu entfernen.
- 3) Reinigen Sie den Filter mit Wasser und einer weichen Bürste.
- 4) Trocknen lassen.
- 5) Setzen Sie den Filter in den Blower ein.

HINWEIS: Alle 200 Betriebsstunden meldet der Blower die Notwendigkeit einer Filterreinigung.

10 BEHEBUNG VON STORUNGEN

STÖRUNG	LED BLOWER	MASSNAHME	BEZUG
ÜBERHITZUNG		Ursache: Staubfilter oder Lufteinlass verschmutzt oder verstopft. Um das Problem zu beheben, reinigen Sie den Filter oder entfernen Sie Staubablagerungen, die den Blower bedecken und den Luftauslass blockieren. Aus Sicherheitsgründen muss der Blower mit dem Schalter auf der Rückseite aus- und wieder eingeschaltet werden, um den Betrieb wieder aufzunehmen.	Siehe Abschnitt 2 und 9
REINIGUNG DES FILTERS		Ursache: alle 200 Betriebsstunden meldet der Blower automatisch die Notwendigkeit einer Filterreinigung. Um den Filter zu reinigen, halten Sie die START-Taste am Blower 5 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie OK auf der Fernbedienung, um die Informationen zu aktualisieren	Siehe Abschnitt 9
KOMMUNIKATION UNTERBROCHEN		Ursache: Keine Kommunikation zwischen dem Blower und der Fernbedienung. Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Blower und wiederholen Sie den Vorgang, um die Fernbedienung mit dem Blower zu verbinden	Siehe Abschnitt 2

Wenn das Problem weiterhin besteht oder sich von dem angegebenen Problem unterscheidet, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Um die Leistung des Geräts zu erhalten, sind mit einem Staubsauger regelmäßig Staubablagerungen abgesaugt werden, insbesondere am Luftauslass des Blowers.

Verwenden Sie vorzugsweise Mehrzweckreiniger auf Tensidbasis (Seife usw.) und ein Mikrofasertuch. Für ein einfaches Staubwischen reicht ein Tuch.

VERWENDEN SIE NIEMALS SCHEUERMITTEL ODER PRODUKTE AUF ACETONBASIS, DIE DIE BESCHICHTUNG DES GERÄTS BESCHÄDIGEN KÖNNTEN

Empfehlungen und Ratschläge

Beim ersten Heizen kann das Gerät einen Geruch abgeben, der einige Minuten nach der Inbetriebnahme verschwindet.

Konzipiert für den Anschluss an eine Stromversorgung zu 230V~ 50Hz.

ALLE ARBEITEN AN UNSEREN GERÄTEN MÜSSEN BEI AUSGESCHALTETER STROMVERSORGUNG VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCHFÜHRT WERDEN

11 KENNZEICHNUNG DES GERÄTS

WICHTIG: DIE TECHNISCHEN DATEN DES GERÄTS FINDEN SIE AUF DEM TYPENSCHILD.

Dieses Schild befindet sich unten rechts/links (Bedienseite) am Gerät.



Die Anbringung dieses Zeichens durch den Hersteller garantiert, dass das Gerät den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft über Sicherheit (Niederspannungsrichtlinie - LVD), elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Beschränkung gefährlicher Stoffe (ROHS) und Ökodesign für energieverbrauchsrelevante Produkte (Ecodesign), Funkanlagen (RED) usw. entspricht

classe II



Gerät der Klasse 2: bedeutet, dass das Gerät über eine doppelte Isolierung verfügt und daher nicht an den Schutzleiter (Erdleiter) angeschlossen werden muss.

IP....

Index des Schutzes des Gerätegehäuses gegen das Eindringen von festen und flüssigen Gegenständen



In Übereinstimmung mit Artikel 14 der Richtlinie 2012/19/EU vom 7. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

•Dieses Symbol, das auch am Gerät vorhanden ist, weist darauf hin, dass das Gerät in Verkehr gebracht wurde und bei der Entsorgung durch den Benutzer der getrennten Abfallsammlung zugeführt werden muss (einschließlich aller Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien, die fester Bestandteil des Produkts sind).

•Für Informationen über die Sammelsysteme für diese Geräte wenden Sie sich bitte an den Händler oder eine andere Person, die in den verschiedenen nationalen Registern der anderen EU-Länder eingetragen ist. Haushaltsabfall (o.ä.) kann über die getrennten Sammelsysteme für Siedlungsabfälle entsorgt werden.

•Wenn Sie ein neues Gerät desselben Typs kaufen, können Sie das alte Gerät an den Verkäufer zurückgeben. Der Händler setzt sich mit der für die Rücknahme des Geräts zuständigen Stelle in Verbindung.

•Eine angemessene getrennte Sammlung der Altgeräte und die anschließende umweltgerechte Behandlung, Verwertung und Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, und fördern das Recycling und die Rückgewinnung der das Gerät bildenden Werkstoffe.

SERVICE BEMM GmbH

Gutenbergstr. 30-38

D-31180 Giesen OT Emmerke

Web: www.bemm.de

Contacts

Fon +49(0) 51 21 / 93 00 - 0

Fax +49(0) 51 21 / 93 00 84

E-Mail: info@bemm.de



FOISTR1563M

Cod. 1563M0625